

## До окончания регистрации населения осталось всего 8 дней!

### LNNK Постановление правления Елгавского отделения ДННЛ

Выдачу новых республиканских паспортов осложняет и задерживает:

1) необходимость заполнения для нужд Министерства внутренних дел формы F-1, которая практически дублирует информацию первичного учета населения департамента гражданства и иммиграции, увеличивает объем работ и сокращает конфиденциальность данных личности;

2) искусственное разделение одной функции - выдачи паспортов ЛР-между департаментом гражданства и иммиграции и Министерства внутренних дел.

С учетом вышеизложенного и необходимостью ускорить выдачу паспортов, правление ДННЛ считает, что выдача паспортов ЛР должна быть полностью передана в ведение департамента гражданства и иммиграции с соответствующим перераспределением выделенных для этой цели средств.

Правление ДННЛ

## Памяти поэта

Мало кому известно имя поэта Волдемара Зариньша. Его стихи, пьесы, короткие романы были недоступны широкому кругу читателей, они существовали только в рукописях.

Волдемар Зариньш родился 26 сентября 1917 года. С отличием окончил гимназию, изучал в Латвийском университете греческий и латинский языки. В 1944 году был мобилизован в немецкую армию. После капитуляции в Курземе был выслан на угольные копи в Тулу. В 1947 году вернулся в Ригу. В 1963 году его арестовали во второй раз и забрали все

написанное им. Приговор - семь лет. Из лагерей вышел в 1970 году. В подпольных условиях готовил журнал к 60-летию Латвии. Высылки, непрерывные гонения, конфискации подорвали здоровье поэта. Он умер 31 августа 1981 года в Элейской больнице, похоронен на Сесавском церковном кладбище. В 1991 году издательство "Виестурс" выпустило сборник избранных стихов Волдемара Зариньша "Свидетельство".

Родные и друзья приглашают 26 сентября, в 75-й день рождения поэта, в 14 часов почтить его память на Сесавское кладбище.

Г. Круминьш

## Что делать при обнаружении взрывоопасных предметов

В связи с расширением обработки земельных участков в нашем городе участились случаи обнаружения различных взрывоопасных предметов.

Эти предметы могут также оказаться всюду: на полях и в огородах, в водоемах, подвалах домов.

К взрывоопасным предметам относятся: противотанковые и противопехотные мины, артиллерийские снаряды, минометные мины, авиационные бомбы, ручные и противопехотные гранаты, взрыватели к различным боеприпасам и капсулы-индаторы, осветительные ракеты, патроны.

Взрывоопасные предметы, которые пролежали в грунте несколько лет, подвергнуты сильной коррозии, их сопротивляемость к внешним механическим воздействиям резко снизилась, и они могут взорваться от совсем незначительного усилия, толчка или изменения их положения.

В случае обнаружения взрывоопасного предмета необходимо: при производстве работ - приостановить работу. Хорошо запомнить место обнаружения, установить предупредительные знаки или ограждение,

немедленно сообщить в полицию или дежурному оперативного центра гражданской защиты - телефон 47111.

Категорически запрещается: брать предмет в руки, наносить по нему удары, пытаться разобрать или распилить, переносить или перекачивать с места на место, помещать в костер или разводит под ним огонь, собирать и сдавать в качестве металлолома, закапывать в землю или бросать в водоемы.

Разминировать и уничтожить взрывоопасные предметы может команда оперативного центра гражданской обороны Латвийской Республики, телефоны: 283432 или 323025.

Уничтожение обнаруженных взрывоопасных предметов проводится за пределами города, в карьерах, по согласованию с волостями Вилце, Гарозы, Ливберзе, Цены.

Помните, что в каждом снаряде таится смертельная опасность!

М. Ляцкис, ответственный по разминированию и уничтожению взрывоопасных предметов, специалист оперативного центра гражданской защиты

Актуальное интервью

## В "Лиелупе" картофель уродился

Чтобы узнать о том, как обстоят дела с заготовкой нашего второго хлеба - картофеля, я поехал в паевое общество "Лиелупе" Ценской волости. Здесь я встретил живой пример экономического хозяйствования Мэрию Граве, которая одновременно главный бухгалтер, агроном, бригадир и кладовщик.

- А не трудно ли? - спрашиваю.

- Ничего страшного. Одна Граве поконсультируется с другой и все становится ясно.

- Зерновые уже "заговорены", теперь пришла пора картофеля.

- А как же. Зерновые убраны, семена кондиционированные, в амбаре, ключ в сумке. А картофель у нас растет на 45 гектарах, еще осталось гектаров 15 убрать. Это работы на несколько дней. Урожай небольшой - всего 100 центнеров с гектара, но клубни красивые. Крупные отвозим на овощную базу, мелкие - на спиртзавод в Вирбе (это направо от Сабиле).

- А помощники есть?

- Есть 20 студентов, которые работают на поле, сортируют, работают они и в овощеводстве. Но есть еще и "независимые помощники", бригадирами над которыми следовало бы поставить полдюжины ополченцев с ружьями, заряженными солью. Около четырех гектаров обобрали.

- Именно о них мне и хотелось спросить. В редакцию пришло письмо, в котором подробно рассматривается проблема воровства в вашем хозяйстве со всеми расчетами ущерба.

- Да, это так, но разве мы можем усмотреть? И ведь ни один вор не будет воровать у всех на виду. Так что вопрос действительно остается открытым.

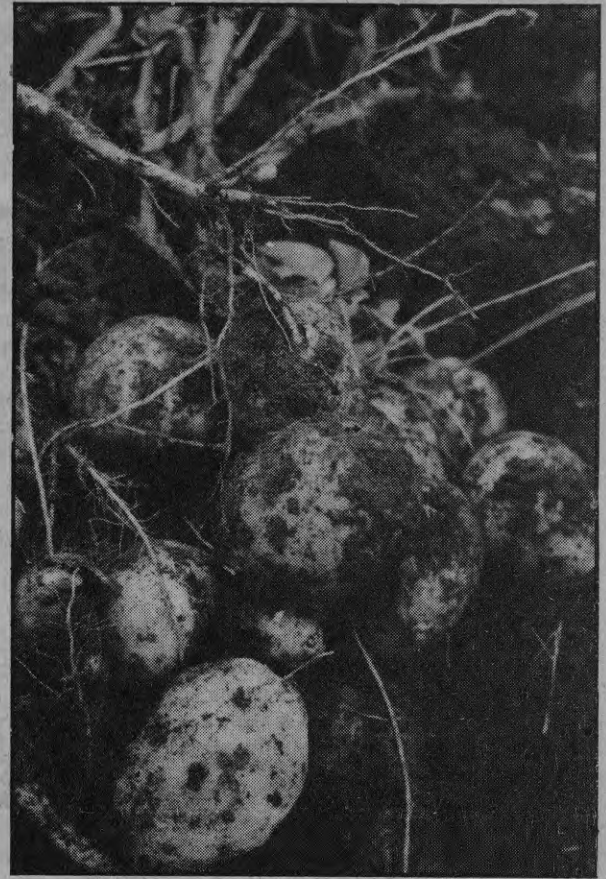
- Как рассчитаться с помощниками? Раньше работникам давали столько овощей, сколько каждый мог унести на себе, а как вы?

- Нет, нет, мы картофель не даем. Мы платим деньгами. Если помощник заработает сто рублей в день, то из этой суммы мы отсчитываем 40 рублей за питание.

- Какие работы у вас еще впереди?

- Сегодня хотели приступить к севу ржи. Но на поле была такая каша, что решили не выезжать.

И в заключение разговора, мне хотелось бы воспользоваться возможностью и дать другим сельчанам



совет. Это ничего, что вы об этом писали, все равно никто не хочет слушать. Чтобы получить лучший урожай и сэкономить на дорогостоящих минеральных удобрениях, нужно взять образцы почвы и сделать анализ. В противном случае с полем может случиться, как с тем супом, когда в кастрюле уже варится соленое мясо, а туда еще добавляют соль.

- Спасибо за интересную беседу!

В "Лиелупе" побывал А. Пемперс

## Топливо можно купить

Не только фирма "Агрос", которая предлагает высококачественный уголь по 3600 рублей за тонну, но и госпредприятие "Земгале" позаботилось о необходимых источниках тепла на зиму. К тому же здесь цены гораздо ниже и топливо не менее (если не более) качественное. На топливной базе на улице Терветес, 67 можно купить казахский уголь по цене две тысячи рублей и уголь из Кузбасса по две

с половиной тысячи рублей за тонну. Гарантируется также доставка топлива - 200 рублей за рейс вне зависимости от количества груза. Здесь можно также купить двухметровые дрова по 420 рублей за кубометр. Но если вы отправитесь на базу за топливом, учтите, что к указанным ценам надо добавить 12 процентов налога с оборота.

Майя Лайзане

## К сведению пенсионеров!

Пенсионеров, не получивших пенсию или доплату к ней за сентябрь, просим получить ее до 26 сентября.

Напоминаем, что время работы касс по выплате пенсий с 9.00 до 15.00, без обеденного перерыва. Касса на улице Сатиксмес, 47 (в помещении Сбербанка) будет работать по времени работы Сбербанка.

Телефон кассы по выплате пенсий в жилмассиве РАФ - 41938.

Отдел выплаты пенсий

## Субботники уже начались

Чтобы выяснить, как идут работы по восстановлению памятника Лачплесису на площади Стацияс, я задал несколько вопросов главному инженеру отдела коммунального хозяйства городского Совета Евгению Громолеву.

Господин Громолев, как обстоят дела с восстановлением памятника?

- Что касается работ отдела коммунального хозяйства, то тут все нормально. Срок был установлен до 15 сентября, фундамент же под памятник был готов уже 11 сентября. На этом фундаменте из гранитных плит будет установлен постамент. Это будут делать специалисты из Санкт-Петербурга. Сам памятник уже в Елгаве.

Какие еще предстоят работы вашему отделу?

- Будем готовить фундамент для лестницы, государственное предприятие фирма "Колекторс" прокладывает канализацию для сточных вод, выполнена половина работ. Проводим освещение парка, выполняем другие работы. Их организует инженер отдела коммунального хозяйства Петерис Сприньгис. Чтобы не повредить существующую кабельную систему, в парке нужно вырыть лопатами траншею длиной около 200 метров. Выражаем благодарность Клубу защиты среды за первый субботник, в течение которого была вырыта траншея длиной 25 метров. Вместе с членами своего клуба работали и депутаты нашего города Анита и Станислав Стабулниекусы, Янис

Берзиньш, Велга Вилциня, Андрис Траулиньш, а также депутат Светской волости Айвар Аболс.

Нужны ли помощники в дальнейшем?

- Готовность прийти на помощь выразили члены ДННЛ, но на субботники ждем всех. Заявки принимаются по телефону 25611 или в отделении на улице Узварас, 8, 10 кабинет.

В беседе с директором Елгавского центра культуры Минтаутсом Бушкевицем я узнал, что открытие восстановленного памятника Лачплесису состоится 21 ноября, а все торжества в Елгаве пройдут с 18 по 21 ноября под руководством главного режиссера Анны Янсонс.

З.Зепс.

Пресс-служба городского Совета

# Письменный стол меняет профессию, или Рассказ о том, как "нашли" себя бывшие администраторы

## Что ждет здравоохранение в 1993 году

15 сентября состоялось второе заседание комиссии, утвержденной Советом Министров. Она рассмотрела проект внедрения страхования здоровья в ЛР на 1993 год. Начало заседания было посвящено конкретным вопросам о соответствующих изменениях в законодательстве и включенных в концепцию действиях. После прибытия заместителя министра финансов Яниса Платайса (представители Министерства финансов опоздали к началу) и информации о предстоящем госбюджете на 1993 год, который предусматривает выделить на здравоохранение всего 4,6 процента общей стоимости отечественной продукции Латвии (а она планируется 43,8 процента от уровня 1990 года), включив в эти проценты и средства социального бюджета для выплат пособий по нетрудоспособности, оказалось, что на здравоохранение выделено средств в два раза меньше, чем в 1990 году. В такой ситуации, безусловно, не может быть и речи о внедрении страхования здоровья в республике, так как в условиях, когда цены на медикаменты возросли почти в сто раз, цены на инструменты в 60 раз и т.д., надо думать о том, как сохранить здравоохранение вообще.

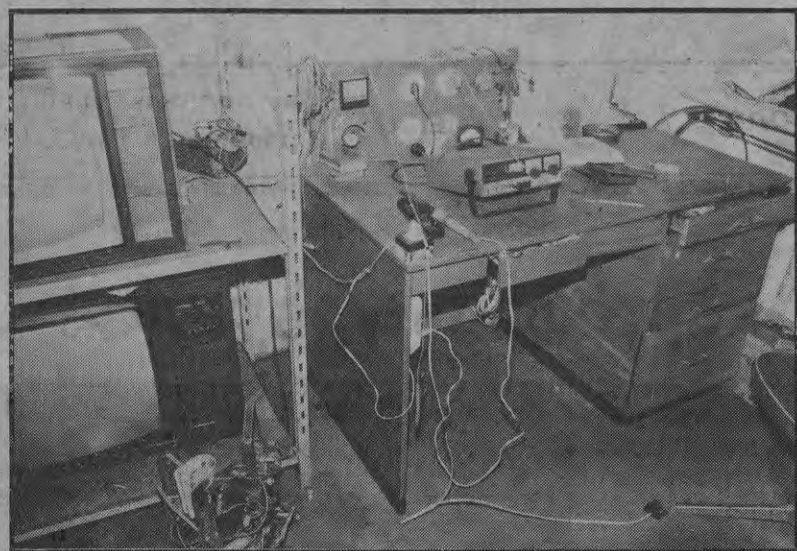
Проектом на будущий год предусматривается сокращение числа работающих в учреждениях здравоохранения на 10-15 процентов, что значительно сократит возможности медицинского обслуживания населения. Постоянный рост цен и недостаточное финансирование неизбежно приведут к сокращению объемов бесплатной медицины, увеличится удельный вес платных элементов. Надо полагать, в больницах придется платить за питание, медикаменты, во всех медицинских учреждениях - за все дорогостоящие виды обследования, за зубоорачебную помощь.

Было внесено предложение для целесообразного использования бюджетных средств с будущего года всем учреждениям здравоохранения придать статус государственного или самоуправленческого предприятия с освобождением их от налогов. Финансирование будет производиться "по числу больных" - т.е. по количеству проделанной работы. Расчеты же с учреждениями будут производить созданные самоуправлением независимые структуры, которые могли бы быть подобны бывшим отделам здравоохранения.

Понимаю, что эти данные не вызовут учителей положительных эмоций, но считаю, что жители города и района должны быть информированы о позиции парламента и правительства республики по отношению к здоровью своего народа и возможностям его сохранения. Перспектива расцвета возможна только в той республике, в которой живет здоровый, трудоспособный народ с тенденцией демографически положительного развития. В составе парламента есть много выбранных в нашем городе и районе депутатов, в правительстве работает немало жителей нашего города и района. Все мы вправе потребовать от них изменения критериев оценки приоритетов.

У. Чачус,

главный врач города и района



...Клиент, рассчитываясь с приемщицей за выполненную работу, не удержался, поблагодарил: "Спасибо, телевизор отремонтировали за два дня, и теперь он показывает прекрасно".

Вы ошибетесь, если решите, что вышеназванный монолог прозвучал в известной всем елгавчанам мастерской на улице Аспазияс, нет - мужчина был благодарен мастерам, которые с недавних пор работают по адресу: ул. Райниса, 19, в помещениях бывшей конторы предприятия "Электрон", где долгие годы в многочисленных кабинетах размещались бухгалтеры, экономисты, администраторы. Жили они - не тужили, каждый день чем-то занимались, а в один прекрасный день почти все остались без работы, поскольку... Но о том, что произошло, надо рассказать более подробно.

Филиал рижского предприятия "Электрон" в Елгаве долгие годы представлял собой следующую структуру: администрация располагалась по адресу - Райня, 19, а цеха по ремонту бытовой аппаратуры, телевизоров и радиоаппаратуры и т.д. - в других помещениях в городе. Каждый цех структурно подчинялся админи-

помещениях разместили мастерскую по ремонту телевизоров, радиоаппаратуры. Кое-кто из работников подыскал себе другое место, а оставшиеся начали организовывать новое дело. Весной работали без устали, сварили стеллажи, переоборудовали помещения - работа нашлась каждому, кто хотел работать, бывшие начальники (как за спиной их называли) сами таскали аппаратуру, ремонтировали помещения. Интересное применение нашлось письменным столам, за которыми когда-то сидели клерки - все они разместились в мастерской как рабочие столы для телевизионных мастеров. И, кстати, на новое предприятие пришли мастера:



Виталий Чернуха, Гундар Кнавинш, Николай Лукьянин, Алдис Мейерс. У кого-то был опыт работы, у кого-то нет. Так и начали принимать заказы, очень хорошо понимая, что в городе действует сильный конкурент - ООО "Модуль", где и опыта побольше, и материально-техническая база крепче. "Взять" клиента молодая мастерская могла только качеством исполнения заказов, короткими сроками их реализации и относительно невысокими ценами. Майя Песчинская, бывшая начальник отдела кадров, взяла одну из самых важных функций - приемщицы, которая и с

клиентами должна найти общий язык, и с мастерами. Возглавил новое дело бывший начальник филиала Юрис Ричик. Он говорит: "Начинать всегда непросто, но интересно, причем в течение дня приходится быть не только администратором. И знаете, если сравнивать свое психологическое состояние с прошлым, то чувствую себя удовлетворенным - теперь меня никто не может упрекнуть, мол, даром хлеб свой ем. Весь коллектив сам себе зарабатывает, и пока хватает даже на масло. В день нашего прихода Юрис Ричик наконец-то дозвонился до завода - изготовителя кинескопов. Там ему обещали прислать штук 60 - 80. А это значит, что елгавчане

смело могут нести свои испорченные телевизоры в мастерскую на улице Райня, там починят быстро и недорого. Ведь на покупку нового аппарата сейчас у многих денег не хватает.

Л. Соловьева

На снимках:

- новая "профессия" стола;
- вот и весь управленческий аппарат - Юрис Ричикс и Майя Песчинская.

Фото М. Дударевой

# Елгавский музыкальный колледж

**Знаете ли вы такой? Нет-нет, это не очередное музыкальное учебное заведение в Елгаве, а все то же Елгавское музыкальное училище. Почему изменено название и что в этой связи изменится в сущности учебного процесса (или наоборот), рассказывает директор колледжа Янис Кейч.**

- В области образования во всей республике происходят большие перемены. Министерство образования интенсивно изыскивает модель приспособления к новым условиям. Изменилась и концепция подготовки учителей. В марте вышел приказ министерства, который регламентирует подготовку учителей в республике. А в целом стандарты образования еще находятся в стадии поиска.

Параллельно своей работе я в течение двух лет выполняю функции директора центра школ, созданного при Министерстве культуры, и являюсь одним из авторов этого принципа колледжей. Новая концепция определяет стандарт - что еще нужно освоить без специальных знаний, чтобы выпускник учебного заведения мог получить сертификат учителя. Во-первых, должно быть всеобщее среднее образование, чтобы можно было учиться на учителя. Как это

применить к нашему учебному заведению? Мы нашли в нашем законе об образовании понятие - колледж. Среднее специальное учебное заведение повышенного уровня, время обучения - пять лет. Следовательно, этот срок обучения дает нам возможность приступить к подготовке учителя, когда он имеет общее среднее образование, т.е. после окончания третьего курса. Это среднее образование гуманитарного направления - языки, история культуры, культурология, в выборном варианте можно освоить математику. За плату можно освоить и такие предметы, которые не включены в учебный план. (Кстати, у нас в этом году есть первокурсник, который, не пройдя по конкурсу, учится за свои деньги.) Параллельно проводится специальный и профилирующий цикл по музыке. Далее - теория образования и практика. Четвертый и пятый курсы уже по своему содержанию являются курсами вуза. Таким образом, наш колледж практически приравнялся бы к уровню вновь образовавшихся учительских институтов. После третьего курса можно выбрать, продолжить ли образование для получения сертификата учителя или же повышать знания в направлении образования музыкального исполнителя. В перспективе возможны и дипломы двух видов.

Учебные планы на этот год экспериментальные, по ним обучаются три первых курса. Весной будет последний год выпуска музыкального училища, а в 1995 году - первый выпуск нового колледжа.

Стипендия воспитанника колледжа в среднем составляет 1400 рублей в месяц, минимальная - 1140 рублей.

**Под вашей опекой находится и музыкальная школа, где учеба всегда была платной. Не достигла ли она немислимых высот в отношении платы, не скрывается ли это на численности учащихся?**

- В сентябре плата за учебу в музыкальной школе была 650 рублей в месяц. Нельзя сказать, что это сказало на численности принятых воспитанников. Из 322 на 1 сентября теперь осталось всего 308, возможно, что будут и еще кое-какие изменения. Заняться о снижении платы, мы пересмотрели все уроки, изыскивали возможность сократить их число, разработали для каждого класса дифференцированную модель оплаты. Поэтому и в будущем месяце родителям придется платить немного меньше. Бывший подготовительный класс, где платой за учебу нужно было покрыть полностью все зарплаты учителей, мы

приравняли к нулевому классу, в том числе и в смысле оплаты. Во всяком случае, нужно сделать все для того, чтобы в это трудное время сохранить все 90 музыкальных училищ и 30 художественных школ нашей республики, так как это вопрос сохранения нашей культуры.

**Есть ли в новом статусе школы место и для старых традиций музицирования и организации концертной жизни?**

- Безусловно, в этом отношении статус налагает еще большую ответственность и обязанности. По-прежнему действует система республиканских конкурсов, в которую мы включены. В этом учебном году - в марте - в Вентспилсе состоится конкурс учащихся классов струнных инструментов, во второй половине года - конкурс коклеистов и аккордеонистов, а в Елгаве состоится республиканский конкурс воспитанников классов духовых и ударных инструментов.

Ближайшее музыкальное мероприятие состоится 25 сентября в 14.00 - у нас будет гостить симфонический оркестр Резекненского музыкального училища, который отправился в турне по Латвии с главным дирижером Эдгаром Кариком из Австралии. Добро пожаловать!

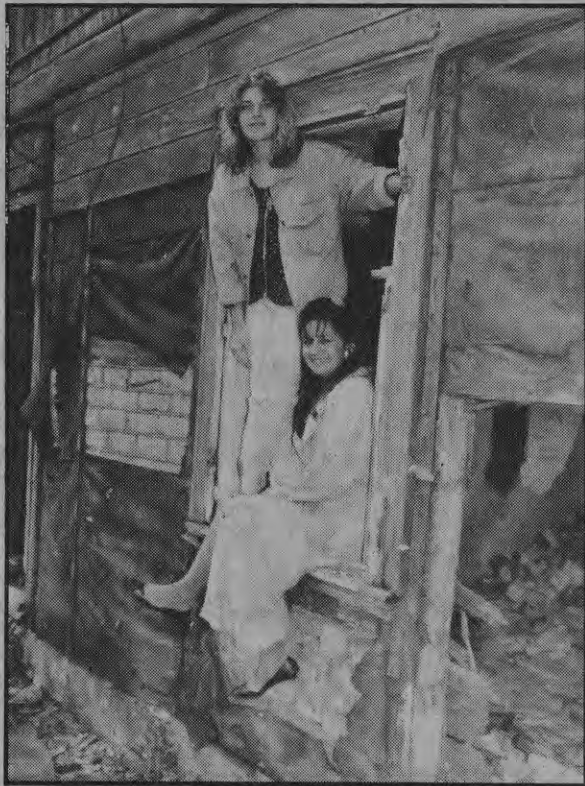
Майя Лайзане

◆ День Старого города

# "Пожалуйста, не опрокиньте дом!"

Дождь шел всю неделю, а в субботу распогодилось. И вот в день Старого города выехали на парад ретро-машины: "Velocette", BMW и мотоциклы других марок, а также пожарная ретро-автомашина "Ford - Vairogs", оборудование для которой было смонтировано когда-то здесь же, за стеной, в механических мастерских Людвига Паула. Дыхание старины исходит не только от этих экспонатов, окрестных домов, но и со многих стендов, где запечатлены виды Старой Елгавы. У этих стендов стоят старожилы города. Я вступаю с некоторыми из них в разговор, встретился со старым портным господином Валтерсом, который тоже помог здесь наводить красоту, продавцам, которые торгуют здесь сегодня, сшил яркие манжеты и шапочки. Он живет здесь неподалеку, хорошо знает Старый город. "Сказать в микрофон? Нет, нет!" Дескать, не стоит, разве и без того не видно, что здесь все идет на убыль. Позднее, когда был включен "свободный микрофон", журналисту Юрису Калису приходилось упрашивать, чтобы кто-то сказал хотя бы слово. Люди больше не верят.

Зачем же они сюда пришли? Люди в эти трудные времена хотят перемен, соскучились по праздникам. Все украшено. Художница Инта Ане нарисовала яркие плакаты. Народу собралось много. Все, вроде, есть. Но руководитель и режиссер мероприятия Райтис Круминьш напоминает о пустых оконных проемах, о дверях, которые не открываются. Историк Андрис Томашунс говорит о елгавчанах, которые в годы войны сумели уберечь Старый город от огня. Он же и спрашивает - умеем ли мы сегодня беречь свою Елгаву? Этот вопрос можно было бы адресовать и ему - депутату Верховного и городского Советов. Улдис Иванс неполный год - председатель комиссии по



Дуды из города не могли ответить. Просто потому, что их тут не было. Это ведь не праздник радости, а праздник боли....

Г. Берзиньш



Фото Г. Тимерманиса

## Информирует "01"

С 7 по 14 сентября в городе Елгаве и районе было 7 случаев загорания. Один был самым обычным ложным, а в остальных случаях без дыма не обошлось. В двух случаях все дымом и закончилось, пострадал только обед. Однажды огонь затронул автомашину и четыре раза - здания.

9 сентября зарегистрировано два пожара. В 3.20 сгорел садовый домик в окрестностях улицы Гатвес. А в 22.45 в Ливберзской волости на шоссе Елгава-Тукумс горела автомашина ВАЗ-2106, госномер п7705 ВР. Загорание было вызвано коротким замыканием электропроводки передней панели. Следует также добавить, что владелец автомашины господин Кленаускас только что получил свою автомашину после ремонта в организации сервиса.

Большие убытки 10 сентября понесла жительница Валгундской волости госпожа Петухова. На хуторе "Межкалеи" в 7.48 был пожар, который уничтожил хозяйственную, сено, дрова и хозяйственный инвентарь. Продолжаются пожары в подвальных помещениях жил-массива РАФ. 11 сентября опять загорелись подвалы в доме номер 21 на улице Лока магистрале. Пожарным об этом было сообщено в 3.53.

12 сентября в 4.43 при довольно загадочных обстоятельствах выгорела квартира номер 24 на улице Кришьяниса Барона, 5.

Янис Чеверс

## Календарь спортивных соревнований

25 сентября в 17 часов - пробег 10-го этапа "Дней здоровья" на острове Пилс (за зданием ЛСУ).

26 сентября в 10 часов - соревнования по новусу 4-го этапа "Дней здоровья" в Доме спорта Клуба народного спорта "Даугава", на третьем этаже.

27 сентября в 10 часов - в Доме спорта Клуба народного спорта "Даугава" в помещении шахматного клуба - индивидуальные соревнования по шахматам для учеников.

денационализации и земельной комиссии городского Совета. Ему остается лишь констатировать - за 50 лет мы утратили чувство хозяина. Люди возмущаются: "Куда смотрит муниципальная комиссия"! Почему не штрафуют?" Организатор мероприятия - председатель краевого отделения общества охраны природы и памятников Гунта Круминя - с горечью добавляет, что никто не позаботился о том, чтобы на всю территорию Старого города был хотя бы один дворник. Поэтому специалист по охране памятников Центрального совета общества Майя Кравинска напоминает, что задача этого праздника не развлекать, а привлечь внимание елгавчан к

# Из "Книги рекордов Гиннеса"

## Торговля

Древнейшее производство. Обработка кремневых орудий труда первобытным человеком, включая создание рубящих инструментов и ручных топоров, началась в Эфиопии 2,5 млн. лет назад и является древнейшим производством. Самые ранние свидетельства от торговли экзотическими камнями и янтарем в Европе датируются 28-м тысячелетием до н.э. Хотя и считается, что сельское хозяйство является древнейшим производством, точные данные о том, что оно существовало до XI тысячелетия до н.э., отсутствуют.

Самая старая компания. Компания "Фавершам ойстер фишери" упоминается в акте 1930г. как "существующая с незапамятных времен", то есть, согласно английскому законодательству, она возникла до 1189 г.

"Стора копарбергс бергслагс" в Фалуне, Швеция, является старейшим шведским промышленным предприятием, работающим с XI в. Впервые о нем упоминается в летописях 1288 г., когда один из епископов Швеции получил право на его 1/8 часть. Созданное первоначально для добычи и переработки меди, сегодня это крупнейшее в Швеции частное предприятие по производству энергоснабжителей.

Возникновение компании "Ройял минт" относится к 287 г.н.э.

Самые крупные активы. В деловом мире самые крупные активы имел концерн "Белл систем", включавший компанию "Америкэн телефон энд телеграф" (ATT) и ее дочерние компании. Общая сумма активов "Белл систем" в общем балансе на 31 декабря 1983 г., то есть на момент разорения и разделения компании на 8 фирм, составляла 150 млрд. долларов. Концерн обслуживал 142 млн. телефонных абонентов. Число служащих составляло 1 036 000 человек. Рыночная стоимость концерна оценивалась в 59,4 млрд. долларов, а число акционеров составляло 3055000. Ежегодное собрание акционеров в апреле 1961 г. посетило 20 109 владельцев акций, установив, таким образом, своеобразный мировой рекорд.

В настоящее время крупнейшие активы среди корпораций обрабатывающей промышленности (83,2 млрд. долларов по состоянию на 1 января 1989 г.) имеет "Эксон корпорейшн", крупнейшая в мире нефтяная компания. В ней работают 104 тыс. рабочих и служащих.

И. о. редактора А. Роне

# ОБЪЯВЛЕНИЯ

Впервые в Елгаве

## Daintary

### Выставка-продажа

Выставка будет открыта 26 и 27 сентября на улице Узварас, 8 С 10 до 17 часов

Здесь же вы сможете заключить договора о поставках косметики на 1992 и 1993 годы

## Добро пожаловать!

### К будничному и праздничному столу

- продовольственные товары в широком ассортименте.

Приглашаем посетить наш магазин Добельское шоссе, 90 и кафе-магазин "Nadine" ул. Дриккас, 1.

Реализуем также товары оптом. Тел. 29160.



Agroturpnieciskā firma **MENAX**

### Продают

саженцы фруктовых деревьев - груш и яблонь. Елгава, ул. Драйдибас, 19

М-407. Тел. 75206

мотоцикл "Ява-350-638" с коляской (1991 года выпуска). Тел. 27560.

автомашину "Фольксваген-поло" (1980 г. выпуска) малолитражный. Тел. 23546 с 18 до 22.

"Форд-Гранада 2,3" в хорошем состоянии (1979 г. выпуска) и кузов ВАЗ-2108. Тел. 40162.

пружины 2-корпусные для Т-25, Т-40А, Т-40АМ. Тел. 45928 круглосуточно.

садовый домик с участком 8 соток, с хорошим фруктовым садом, в кооперативе "Атпута". Тел. 23507.

гараж. Тел. 26623.

гараж. Тел. 27588.

гараж в жилмассиве РАФ. Тел. 46456.

гараж на Мейю цельш и автомашину "Форд-Таунас" 1,6. Тел. 45706

телевизор "Банга" (32 см) в упаковке, с дистанционным управлением. Тел. 24396 после 20.

ВАЗ-21011 и гараж в центре, пианино "Циммерманн". Тел. 45740.

М-402 с агрегатами М-408. Обращаться: ул. Зиргу, 12-45.

ценков сенбернара с родословными документами. Осмотреть можно по адресу: ул. Лигас, 4, после 19.

пишущую портативную электромеханическую машину "Ивица-М" типа ПЭП-215 с латинским шрифтом (без блока памяти). Цена 30 000 ЛР. Оплата

наличными. Тел. 24805 с 10 до 19.

японский видеоплеер "Орион". Тел. 46478 после 18.

пиловочные бревна и дрова. Тел. 28040.

пианино "Рига" в хорошем состоянии. Цена 15 000 ЛР. Тел. 24805 с 10 до 18.

пианино "Циммерманн" (миньон) производства Саксонской фортепьянной фабрики (Германия). Цена 60 000 ЛР. Оплата наличными. Тел. 24805 с 16 до 19.

### Покупают

участок застройки для дачи или начатую дачу. Тел. 45822.

сено. Тел. 70740.

ВАЗ-2106, 2103 или 21011, бывший в употреблении. Тел. 22055 с 18 до 21.

2-комнатную квартиру с частичными удобствами. Тел. 22722 в рабочее время с 15 до 17.

### Меняют

дачу на грузовую автомашину. Тел. 20754.

2-комнатную квартиру (37 кв. м) на 2-х и однокомнатную квартиры, все с удобствами. Обращаться: Елгава, ул. Академияс, 22-9, вечером.

однокомнатную благоустроенную квартиру (в центре города, 2-й этаж) на 3-комнатную квартиру. Тел. 46469 после 20.

### Требуются

ООО "Альянс" на постоянную работу: официанты, бармены, швейцары (от 40 до 45 лет), повара, посудомойщица.



Елгавская церковь Христиан Веры Евангельской "Спасение" приглашает вас на торжественное богослужение, посвященное открытию нового молитвенного дома на ул. Тиргоню, 11, 26 сентября - в 16 часов, 27 сентября - в 10 часов и в 18 часов. Желающие могут получить в подарок Евангелие. Церковный совет.

Справки по телефону: 22197, 22482, г. Елгава, ул. Вискалю, 78-а с 9.00 до 17.00.

срочно дошкольному учреждению N 12 "Сказка": воспитатели с латышским языком обучения, воспитатели латышской национальности, преподаватель латышского языка, преподаватель английского языка, квалифицированный преподаватель физкультуры. Обращаться по адресу: ул. Аспазияс, 19. Тел. 43209.

### Разное

Индивидуальное предприятие "Свете" (ул. Райниса, 17) изготавливает кресла для отдыха, ремонтирует мягкую мебель, обшивает салон и потолок автомашины, шьет чехлы для автомашины. Тел. 27431 с 8 до 10.

Швейная мастерская (пр. Земгалес, 11) принимает заказы на пошив женской легкой одежды и пальто. Стоимость пошива дешевле, чем в КБО. Время работы с 8 до 13 и с 14 до 17, в рабочие дни.

Валмиерский государственный мебельный комбинат 26 сентября в Елгаве на ярмарке Дня Микеля организует продажу мебели и материалов без торговой наценки. В продаже: угловая тахта, прихожая "Руя", спальня и другая мебель. Фурнитура для мебели, детали для мебели.

В связи с ярмаркой Дня Микеля 26 сентября транспортное движение в период с 7.00 до 15.00 будет направлено с улицы Гарозас на ул. Цукура. Маршрутные автобусы 2, 16, 5, 11, 15, 19 будут курсировать в обоих направлениях по ул. Цукура.

Утеряны документы на имя Гунтарса Роландовича Гайлиса. За вознаграждение просьба сообщить по телефону 75206 или сдать в "Казак" Платонской волости.

Учащихся, которые после окончания 9 класса готовятся

поступить в учебные заведения с изучением предметов изобразительного или декоративного искусства, приглашаем освоить эти знания в 5 классе Елгавской художественной школы. Интересующихся приглашаем до 15 октября обратиться в художественную школу (ул. Мазайс цельш, 2) к секретарю или директору в рабочие дни с 10 до 17. Тел. 23768.

Латвийское общество трезвости сообщает, что консультации, назначенные для желающих избавиться от алкогольной и никотиновой зависимости, назначенные в Елгаве, отменяются. Справки по телефонам в Риге: 248699, 248299 (по рабочим дням), в Елгаве 23526 (с 9 до 10 и с 14 до 15).

Елгавский совет "Союза защиты прав ветеранов" извещает о том, что 3 октября 1992 года в 11 часов состоится собрание ветеранов в клубе войсковой части по ул. Дамбья (бывшая Красноармейская, напротив консервного завода). Впредь все собрания ветеранов будут проводиться по этому адресу каждую первую субботу месяца в эти часы.

Совет ветеранов.

ООО "АРТА" приглашает на подготовительные курсы водителей на получение категории "В". Срок обучения 2 мес. Обращаться 26 сентября в 10.00 и 29 сентября в 17.30, ул. Слимниас, 12.

### Соболезнования

Глубоко скорбим в связи с трагической гибелью Виктора Михно. Выражаем соболезнования жене Ирине, сыну Виталику, а также родным и близким в связи с невосполнимой утратой.

Семья Синяк.

Коллектив Елгавского автобусного парка выражает глубокое соболезнование родным и близким Славия Терещенко в связи с его внезапной смертью.

Хотелось жить, работать и мечтать, Восходы солнца по утрам встречать... Но жизнь оборвалась внезапно...

Приносим искренние соболезнования жене и детям в связи с трагической смертью нашего работника Алексея Ивановича Самарина (1948 г. рожд.)

Коллектив СМУ госфирмы "Земгалес целтниекс".

Отдел Елгавской криминальной полиции выражает соболезнование бывшей сотруднице Галине Дмитриевне Пазуц в связи со смертью мужа.

Коллектив аппарата фирмы "Земгалес целтниекс" выражает глубокое соболезнование родным и близким

Алексея Ивановича Самарина в связи с его трагической смертью.

# Jelgavas Zinotājs

Индекс 68158

НАШ АДРЕС: LV-3001, Елгава, ГСП, ул. Райниса, 36.

ТЕЛЕФОНЫ: наборщики - 22775, зам. редактора - 21164, редакторы отделов, корреспонденты - 20486, 22533, 28148, 23223, отдел писем - 21356, фотокорреспонденты - 26962, переводчики - 27700, корректоры - 29545. Объявления принимаются по рабочим дням с 9 до 13 и с 15 до 17 часов, телефон - 22722. Опубликованные в газете материалы не всегда отражают мнение редакции

Газета "Елгава зинетайс" ("Елгавский вестник") выходит по вторникам, средам, пятницам, субботам на латышском и русском языках. Тираж 23565 экземпляров (на латышском - 15778, на русском - 7787). Заказ № 1208

Отпечатано в Елгавской типографии производственного объединения "Полиграфист" LV3000 г. Елгава, ул. Райниса 27 1 ус. л. Лицензии - 0622